



## **CURSO PRÁCTICO DE INTERPRETACIÓN ITALIANO/ESPAÑOL**

---

Se celebrará en **modalidad virtual** durante el mes de julio de 2022. El curso está dirigido a personas que deseen practicar y mejorar la interpretación de conferencias en los idiomas italiano y español.

### **OBJETIVO**

---

Perfeccionar las técnicas de interpretación simultánea y consecutiva basándose exclusivamente en la práctica de estas dos disciplinas.

### **METODOLOGÍA**

---

Al ser un curso eminentemente práctico, los alumnos se ejercitarán por igual en simultánea y en consecutiva, **en ambos sentidos**, en los dos idiomas. Para ello partiremos de textos y documentos vídeo de plena actualidad y siempre que sea posible trabajaremos con material procedente de congresos, con el objeto de que la clase guarde la mayor proximidad con la auténtica actividad de un intérprete. Se trata de que el alumno vaya adquiriendo progresivamente soltura y familiaridad con la actividad interpretativa.

En ambas disciplinas iremos avanzando progresivamente hasta alcanzar un nivel que será una sólida base de partida para el futuro intérprete.

### **PERSONAL DOCENTE**

---

Las clases serán impartidas por intérpretes profesionales en ejercicio que cuentan con una vasta experiencia tanto en su actividad profesional como en su faceta docente.

La directora del curso es Diana Soliverdi Garrigós, intérprete de conferencia desde 1992, profesora de interpretación de conferencias desde 1998. Actualmente imparte clases en la UAM.

Al tratarse de profesionales en ejercicio, si la ocasión lo requiere, cualquier profesor podrá ser sustituido por algún compañero de sus mismas características.

Durante las clases transmitirán a los alumnos sus experiencias como intérpretes, ya que lo consideramos de alto valor formativo.

### **DATOS SOBRE EL CURSO**

---

**Duración:** el curso (30 horas) tendrá lugar de lunes a viernes. Del 18 al 29 de julio de 2022, ambos inclusive.

**Horario:** de 11:00 a 14:00.

**Precio del curso:**

500 € El grupo se formará a partir de 6 alumnos

El máximo de alumnos para este curso es de 20

**Forma de pago:**

Mediante transferencia bancaria

\*250 € en concepto de reserva de plaza, a partir de ahora

Los 250 restantes se abonarán teniendo como fecha límite el 10 de julio de 2022.

**CONTACTO:** [dsoliverdi@gmail.com](mailto:dsoliverdi@gmail.com)